

使用說明書

蒸烤箱

MS3-STQ20ST(BK)

操作前請檢閱本使用說明書。



TOSHIBA

目錄

產品安全

重要安全說明.....	ZH-TW-01
-------------	----------

清潔和養護

清潔和養護.....	ZH-TW-12
------------	----------

操作說明

控制面板與功能.....	ZH-TW-16
蒸氣料理功能.....	ZH-TW-17
烘烤功能.....	ZH-TW-18
蒸氣烘烤功能.....	ZH-TW-19
預熱功能.....	ZH-TW-20
節能模式.....	ZH-TW-21
童鎖功能.....	ZH-TW-21
聯網操作.....	ZH-TW-22
自動選單.....	ZH-TW-22

維護

故障排除.....	ZH-TW-27
-----------	----------



註記

在操作本產品之前，請閱讀、
瞭解並遵循這些說明。
請務必保存本手冊以備將來參考。

重要安全說明

警告

 本電器符合所有相關的安全要求。

 然而，使用不當會導致人身傷害和財產損失。

 為避免發生事故和損壞電器的風險，安裝前和首次使用前請仔細閱讀這些說明。其包含有關安裝、安全、使用和維護的重要註記。

 這些說明請保存在安全的地方，並確保新使用

者熟悉內容。請交給任何未來的擁有者。

 本電器不適合生理、感官或精神能力衰弱或缺乏經驗和知識的人員（包括兒童）使用，除非電器是在負責他們安全的人員監督或指導下使用。

 警告：使用期間可觸及零件可能變熱。幼兒應遠離。

 不允許使用蒸汽清潔器。

 這些電器並非旨在透過外部計時器或單獨遠端控制系統進行操作。

 電器運作時可觸及表面的溫度可能很高。

 本電器旨在用於家用和類似應用，例如：

- 商店、辦公室和其他工作環境中的員工廚房區；
 - 農舍；
 - 酒店、汽車旅館和其他住宅類型環境中的客戶；
- 床和早餐型環境。
-

 如果電源線損壞，必須由製造商、其服務代理商或類似的合格人員更換，以免發生危險。

 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。

仔細閱讀並保留以備將來參考

重要安全說明

- (a). 請勿在爐具正面與門之間置放任何物體，也請勿讓土壤或清潔劑殘留物積聚在密封表面上。
- (b). 警告：如果門或門封損壞，在合格人員修理之前不得操作爐具。

附錄

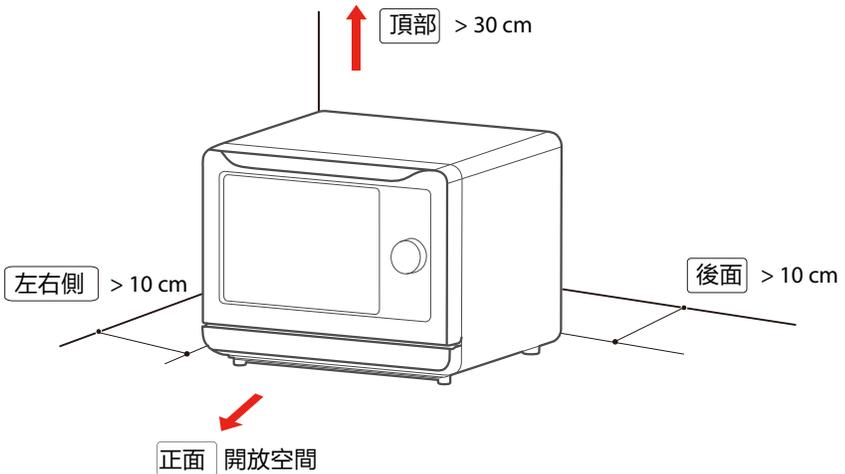
如果裝置沒有保持良好的清潔狀態，其表面可能會退化並影響裝置的使用壽命，進而導致危險情況。

規格

型號：	MS3-STQ20ST(BK)
額定電壓/頻率：	110 V~ 60 Hz
烘烤消耗電功率：	1100 W
蒸汽消耗電功率：	1200 W
蒸烤消耗電功率：	1100 W
產品尺寸：	410x445x325mm
產品毛重：	15.2kg

重要安全說明

為避免排氣口排出的油、煙、蒸汽污染家具，甚至在烹飪過程中因過熱而引起火災，蒸爐與牆壁和櫥櫃應保持某一距離。請將其放置在如下圖所示的安全距離處。



- 為避免對使用者造成傷害和財產損害，產品機身和使用手冊含諸如正確和安全使用方法等重要文字。
- 圖示和符號旨在幫助瞭解，且可能與實際產品不同。
- 使用前請仔細閱讀相關標籤內容，並嚴格遵守；請妥善保管以備日後參考。

重要安全說明

環境考量因素

- **請勿接近易燃或不耐熱的物體。**

地毯、桌布、窗簾或不耐熱的家具和牆壁會因受熱而變形和燃燒，請保持遠離。

使用注意事項

- **使用前必須去除所有包裝材料。**

如果不去除包裝，工作時會引起火花、火災或灼傷。

使用前，請檢查所使用的炊具是否適合本產品。建議使用耐高溫玻璃、陶瓷或金屬容器盛裝食物。

因為操作電流大，請使用專用插座。請勿與其他高功率電器（尤其是空調機、暖氣機等）使用同一插座，以免電路過載而引起火災。

- **插座太鬆或難以插入。**

如果電源線和電源插頭損壞，請立即停止使用。請勿使用鬆動的插座，否則可能會導致火災、觸電或受傷。

握住電源插頭，將其從插座拔出。

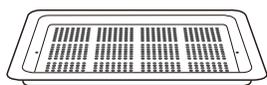
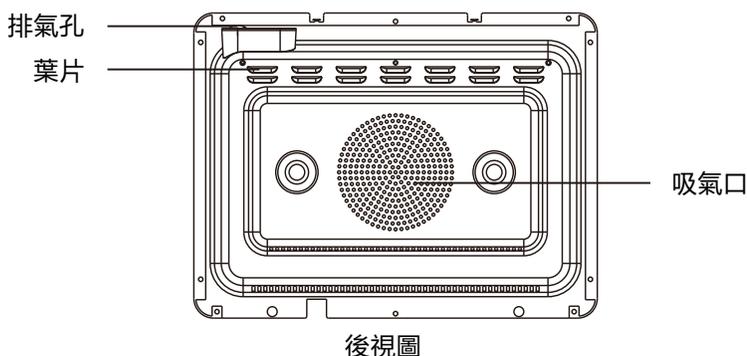
握住電源線可能會損壞電源線並導致漏電或火災。

機器長期不用時，應拔下電源插頭，以免絕緣橡膠線老化而引起漏電和火災。

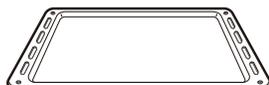
插入電源插頭前，用乾布擦去附著在插頭片上的灰塵。

請在使用前仔細閱讀《使用手冊》，並妥善保存以備日後參考。
禁止將諸如線材和手指等金屬或異物插入蒸爐後側的吸氣口、排氣口和葉片中。

否則，可能會導致觸電或受傷。如果不小心將異物插入產品中，請拔下電源線並聯絡我們的客服中心。



蒸盤



烤盤

- **僅使用為本產品推薦的溫度探針（部分型號）。**

產品的通風孔必須保持暢通，外殼不得被其他品項覆蓋
請勿用於烹飪以外的用途

如果電壓太低或不穩定，產品可能無法妥善啟動。請立即拔下電源線。如果要使用，建議加用穩壓器。

請勿將包裝用的大塑膠袋放在兒童可以拿到的地方，或請將大塑膠袋丟棄。

如果將塑膠袋套在頭上，會引起窒息。請勿使電源線和插頭靠近排氣口、外殼或溫度或濕度過高的地方，以免電源線老化而發生危險。

如果冒煙，請關閉電源開關或拔下電源線，並使爐門保持關閉，以防止火焰蔓延。

產品不能以外部計時器或單獨遠端控制系統的形式運作。

使用後請及時拔下電源插頭；電源插頭請勿靠近火源或浸入水中；請勿將電源線和插頭直接放在外殼上，以免電源線因受熱而損壞。

請勿敲擊產品。

本產品是為家庭加熱和烹飪而設計。不適合工業和商業用途。

請勿在外殼上放置任何品項。

將食物或任何品項放在外殼上很危險。品項可能變形、燃燒和著火。刀子、叉子、勺子和蓋子等金屬物體可能會變熱。

請勿透過外部計時器或單獨遠端控制系統操作產品。

請勿將產品浸入水中。

烹調過程中請勿拔下插頭。

拔出插頭會產生火花、火災或觸電。

請勿將任何異物放入爐門的聯鎖開關中。

禁止油炸食品。

切勿用油鍋在爐具內煎炸食物，以防發生火災。開門和關門時請小心。

警告：如果爐門或門封損壞，在由合格的維修人員修理之前不應使用。熱表面可能造成灼傷

烹調過程中或烹調後，請勿將臉部或身體其他部位靠近爐門或排氣口，否則可能會導致灼傷。

在蒸汽加熱期間和之後，請注意散發的熱量和蒸汽。打開爐門時要格外小心，因為此時爐具可能會繼續冒出熱蒸汽。

拿取食物時要小心，請勿用器皿撞擊箱體或門玻璃

加熱湯品、飲料和其他液體食物時要小心。加熱飲料會導致延遲飛濺和沸騰，因此取出時必須小心。奶瓶和嬰兒食品罐應攪拌或搖晃；餵食前檢查奶瓶中食物的溫度，以免灼傷。

冷卻後清潔

留在爐腔內的污垢必須頻繁清潔，以免影響加熱效果。將其放在兒童接觸不到的地方。

僅當提供充分指導以使兒童能夠安全使用產品並瞭解使用不正確會導致危險時，才能允許兒童在沒有監督的情況下使用產品。當產品在蒸汽模式下運作時，由於溫度升高，兒童必須在成人監督下使用。

產品在使用過程中會變熱，因此請避免接觸腔以防灼傷。

請勿使用蒸汽清潔器。

維護注意事項

- 外殼裡面有高壓電源，請勿打開修理或改造。
警告：由非合格維修人員進行維護操作會有危險。如果您在使用過程中遇到任何問題，請聯絡我們的客服中心。
- 非專業人員嚴禁拆卸本產品，否則可能造成危險。
警告：如果門或門封損壞，則不能再使用。請聯絡我們的客服中心。
- 如果電源線損壞，必須由製造商、其服務部門或類似部門的專業人員更換，以免發生危險。

清潔和維護注意事項

- **爐門和外殼**
用微濕布擦拭。用溫和肥皂擦拭頑固污漬，然後用微濕的布擦拭。警告：請勿使用太多水，否則可能會導致蒸爐生鏽並造成損壞。
- **蒸汽孔**
用微濕布擦拭。蒸煮後，蒸汽孔附近會有白色痕跡（溶解在水中的物質）。用已擰乾水的微濕布小心擦拭。
- **爐腔和門（內部）**
用微濕布擦拭。有頑固污漬的部位可用溫和皂液浸泡 30 分鐘，然後清潔。
蒸汽加熱後，待機蒸汽爐冷卻下來，然後用乾布擦去任何冷凝水。警告：請勿使用尖銳物體，例如硬刷子或叉子，因為這可能會導致刮痕或裂紋。

- **爐具門封**

如果水滴或食物殘渣黏在門封中，請擰乾水後用軟布擦拭。

警告：請勿刮擦或取下密封件，因為蒸汽很容易溢出。

- 用沾有軟性清潔劑（諸如洗潔劑）的布擦拭外殼，用濕布擦拭乾淨，最後用乾布擦拭。請勿使用諸如鋼絲刷等硬物擦拭產品。請勿清潔門安全鎖系統。

警告：請勿使用粗糙的擦洗劑或鋒利的金屬刮刀清潔爐門的玻璃，這可能會導致玻璃破碎。

- **門和機身接合處一律保持清潔**

烹飪時產生的油脂會腐蝕腔體，並影響加熱效果，從而改變食物的味道。因此，請在爐腔完全冷卻下來後，用濕布或沾有軟性清潔劑的布清潔腔體。

定期用溫水清潔配件。長時間烹飪後請勿立即用冷水清潔。

請勿使用劣質清潔劑或具有腐蝕性、揮發性的化學溶劑擦拭爐具，以免損壞爐具。

電氣連接

電器配有插頭，並且只能連接到妥善安裝的接地插座。

只有遵守恰當規範的合格電工才能安裝插座或更換連接線。如果安裝後無法再觸及插頭，則安裝側必須存在全極隔離開關，觸點間隙至少為 3 mm。安裝時必須確保接觸保護。

將爐具插入標準家用插座。電壓和頻率務必與分級標籤上的電壓和頻率相同。



請勿將爐具安裝在爐灶或其他發熱電器上方。如果安裝在熱源附近或上方，爐具可能會損壞，保固也將失效。爐具是為台面使用而設計，不得放置在櫥櫃中。



操作期間可觸及的表面可能很熱。

客戶關懷與服務

感謝您購置東芝家電成為您生活中的一部分。

多年來，我們一直致力於為您提供無可挑剔的效能，請仔細閱讀這些說明。只有這樣，您才能夠安全、正確地操作電器。本本說明書中出現的警告和重要說明並不意味著涵蓋所有可能發生的狀況和情況。安裝、維護或操作商品時，必須要有常識、謹慎且小心。一律使用原廠備件。保留使用說明書和安裝說明以備將來使用或供後續擁有者使用。

清潔和養護

清潔和養護



- 使用餐具清洗功能時，務必確認餐具的耐熱溫度高於 130°C，且水箱內已裝滿水。餐具清潔：使用本該功能對餐具進行消毒。適用於清潔各種餐具，包括嬰兒奶瓶。

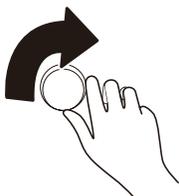
清洗劑

若要確保不同表面不會因使用錯誤的清洗劑而受損，請遵守表中的資訊。先徹底清洗新海綿布再使用。

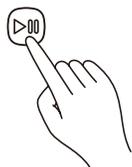
操作：



觸碰 [自動菜單]



轉動旋鈕即可選取選單



觸碰 [開始/暫停] 即可
開始餐具清潔

腔體清潔

自動選單 36；烹飪後使用
本功能清潔腔體

腔體除臭

自動選單 37；使用本
功能去除腔體殘留氣味

提示和註記

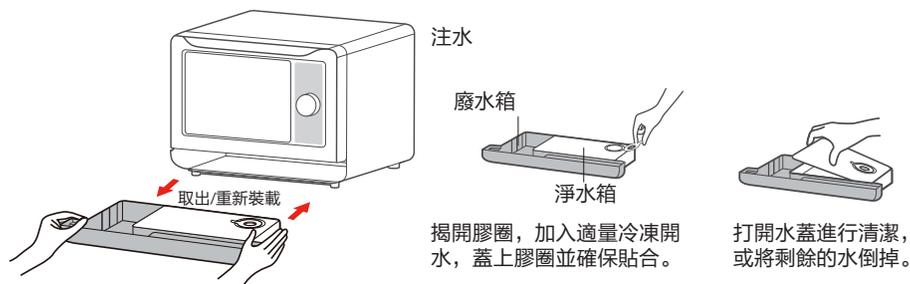
- 請勿使用粗糙的擦洗劑或鋒利的金屬刮刀清潔爐門的玻璃，這可能會導致玻璃破碎。
- 請勿將電源線和插頭直接放在蓋子上，以防止蓋子的熱量損壞電源線。
- 當爐子處於高溫時，內部水蒸汽會膨脹。由於氣壓問題，開門後立即關門會產生呼嘯聲。這是正常現象，不影響使用。開門後 10 秒內爐子溫度會略微下降，關門時不會有聲音。
- 拔下插頭並等待機器完全冷卻下來。
- 用沾有軟性清潔劑的布擦拭產品機殼，然後用濕布擦拭乾淨。
- 嚴禁將蒸爐浸入水中或其他液體中。
- 為獲得最佳清潔效果，建議用溫水清洗配件。

為避免損壞電器表面，請勿使用：含有蘇打、氨水、酸類或含有除垢劑的氯化物清潔劑。

磨蝕性清潔劑，例如粉末清潔劑和硬質清潔膏，磨蝕性海綿和刷子，例如鍋刷不鏽鋼清潔劑。

洗碗機清潔劑 爐具噴霧玻璃清潔劑 溶劑型清潔劑 鋒利金屬刮刀。

水箱使用



1. 在水箱中加入飲用水，以防止水垢影響機器的使用壽命。
2. 烹飪後，必須將廢水箱和淨水箱中的水倒掉，以免滋生細菌。當水箱缺水時，商品會發出嗶聲，表示機器缺水。遇到這種情況，請立即將水箱加滿水；如果水箱一直處於缺水狀態，機器會發出嗶聲 30 秒後暫停，並伴有 [滴答] 聲，並且螢幕顯示 [△] 和 [裝填]。

第一次使用前

初始清潔和加熱

將蒸爐正面保護箔全部取下。首次使用電器前，有關詳細資訊，請參閱「清潔和養護」。

第一次清潔和加熱

加熱前，最好用濕布擦拭蒸爐內部。這樣，可以去除在包裝過程中堆積的爐塵或殘留包裝材料。

金屬組件有保護塗層，第一次加熱時可能會散發出輕微氣味。氣味和任何蒸汽會在短時間後消散，並不表示連接或設備有故障。電器首次加熱時，廚房務必通風良好。

請取下所有配件並從爐具中清洗乾淨。

電加熱空容器。新電器在首次使用時通常會發出氣味。在使用電器以更快速度烹調加熱食物之前，有助於消除異味。

操作說明

控制面板和功能



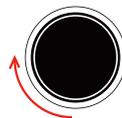
操作說明

1. 蒸氣料理

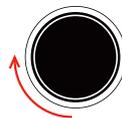
a 在待機狀態下，選擇「」選單。



b 轉動旋鈕設定時間（1-120 分鐘），預設時間為 20 分鐘。



c 按下旋鈕然後轉動旋鈕即可設定溫度（35 ~ 100°C），預設溫度為 100°C。



d 按下「」即可開始烹飪。



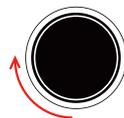
操作說明

2. 烘烤

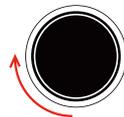
- a 在待機狀態下，按下 [] 即可選擇烘焙功能。



- b 轉動旋鈕即可設定溫度 (100°C ~ 230°C)，預設溫度為 170°C。



- c 按下旋鈕，然後轉動旋鈕設定時間 (1-120 分鐘)，預設時間為 30 分鐘。



- d 按下 [] 即可開啟預熱。
會有聲音提醒您預熱已經完成，
開門後再關門。



- e 按下 [] 即可開始烹飪。



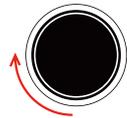
操作說明

3. 蒸氣烘烤

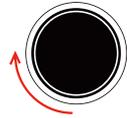
- a 在待機狀態下，按下「」即可選擇烘焙或清蒸選單。



- b 轉動旋鈕即可設定溫度 (100°C ~ 230°C)，預設溫度為 190°C。



- c 按下旋鈕，然後轉動旋鈕設定時間 (1-120 分鐘)，預設時間為 30 分鐘。



- d 按下「」即可開啟預熱。
會有聲音提醒您預熱已經完成，開門後再關門。



- e 按下「」即可開始烹飪。



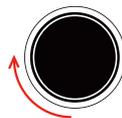
操作說明

4. 預熱功能

a 在待機狀態下，按下「」即可選擇預熱功能。



b 轉動旋鈕即可設定溫度 (100 ~ 230°C)，
預設溫度為 170°C。



c 按下「」即可開始預熱。



操作說明

5. 節能模式

a 進入節能模式

在待機狀態下，按一次「」（約 1 秒）。

在待機、設定或暫停狀態下，如果 5 分鐘內沒有任何操作。



b 取消節能模式

在節能模式下，按下任意鍵即可取消。

6. 童鎖功能

鎖定功能，讓兒童或其他非預期使用者無法操作。

若要啟用功能

a 在待機狀態下，按「」3 秒，會顯示鎖定圖示。



若要停用功能

b 在鎖定狀態下，按「」3 秒，爐具將返回待機狀態。



操作說明

7. 聯網操作

a 連接網路

在待機狀態下，按住「」3 秒，直到「嗶」聲出現，顯示器顯示「AP」和閃爍的「」。如果失敗，將顯示「N0~N5」，並且爐具將在 30 秒後返回待機狀態。



b 中斷網路連線

長住「」8 秒，直到嗶聲出現，「--」閃爍數秒，如果連結移除成功，螢幕顯示「8888」，接著在 3 秒後返回待機狀態。如果失敗，將顯示「FFFF」，爐具將在 3 秒後返回待機狀態。

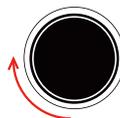


8. 自動選單

a 在待機狀態下，按下「」即可進入自動選單。



b 轉動旋鈕即可直接選擇想要的選單。



c 按下「」即可開始烹飪。



操作說明

選單表

選單	顯示	重量
蒸白米	01	300 g
蒸時蔬	02	500 g
蒸燒賣	03	12 個
小籠湯包	04	600 g
日式茶碗蒸	05	600 g
蝦仁蒸豆腐	06	200 g
蒸冷凍食品	07	12 個
日式鮭魚蒸飯	08	130 g
清蒸檸檬鱸魚	09	400 g
蒜蓉蝦球	10	400 g
剁椒魚頭	11	800 g

操作說明

選單表

選單	顯示	重量
豆鼓排骨	12	500 g
海鮮披薩	13	1 個
黑胡椒牛排	14	250 g
烤秋刀魚	15	2 條
香辣烤魚	16	500 g
蜜汁烤雞腿	17	1000 g
蜜汁烤排骨	18	500 g
迷迭香烤羊排	19	500 g
韓式烤豬五花	20	500 g
炸蝦天婦羅	21	8 隻
鳳梨海鮮燉飯	22	1000g

操作說明

選單表

選單	顯示	重量
燉燕窩	23	1500 g (燕窩 300 g + 1200 ml 水)
焦糖布丁	24	12 個
杯子蛋糕	25	12 個
戚風蛋糕	26	8 英吋
葡式蛋塔	27	12 個
牛角麵包	28	9 個
香烤紅薯	29	4 個
蔓越莓餅乾	30	15 塊

操作說明

選單表

選單	顯示	須知
快速蒸煮	31	快速製作清蒸菜餚，如清蒸魚、清蒸蔬菜、清蒸海鮮...
小火慢煮	32	燉者佳餚，諸如燉牛肉，燉排骨.....
恆溫發酵	33	製作需要發酵的食物，諸如麵包，饅頭.....
爐腔清潔	34	定期清潔腔體以延長其使用壽命。
水管清潔	35	清除蒸汽功能後水管中殘餘的水分，使用此功能前用戶需拔出水盒
餐具清潔	36	餐具用完後要消毒。
檸檬酸清潔	37	利用檸檬酸對蒸汽系統進行全面清潔
爐腔脫臭	38	食物烹調後，需要去除腔內殘留異味。

維護

故障排除

正常

螢幕顯示 [] "F01"

當腔體溫度高時，相關功能不運作。腔體冷卻後重新啟動。

螢幕顯示 [] "FILL"

水箱沒水或未安裝到位。否則，請找售後專業人員維護。

蒸汽積聚在門上，熱空氣從通風孔流出

烹飪時，蒸汽可能會從食物中流出。大多數會從通風孔流出。但有些可能會積聚在如爐門等涼爽的地方。這是正常現象。

爐具意外啟動且裡面沒有食物。

禁止在裡面沒有食物的情況下使機組運轉。這很危險。

問題

可能原因

可能的補救措施

爐具無法啟動。

- 電源線未插緊。
- 保險絲熔斷或斷路器運作。
- 插座有問題。

- 拔插頭。然後在 10 秒後重新插入。
- 更換保險絲或重設斷路器（請聯繫保固卡上的服務電話排除問題）
- 用其他電器測試插座。

爐具未加熱。

門沒有關好。

門務必關好。



根據廢電子電機設備 (WEEE) 指令，WEEE 應該予以單獨收集並處理。如果將來任何時候您需要棄置本產品，請勿將本產品與家庭垃圾一起棄置。請將本產品送至可用的 WEEE 收集點。

ROHS 規範限用物質說明表

設備名稱：蒸烤箱
Equipment Name

型號（型式）：MS3-STQ20ST(BK)
Type Designation(Type)

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent Chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated Biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE)
電源線組 (電源線插頭)	○	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
電路板 (蜂鳴器、二極管、穩壓管)	超出 0.1wt%	○	○	○	○	○
電路板 (繼電器、微動開關)	○	○	超出 0.01wt%	○	○	○
風扇馬達	○	○	○	○	○	○
開關按鈕	○	○	○	○	○	○
溫控器	超出 0.1wt%	○	超出 0.01wt%	○	○	○
配件及其它部分	○	○	○	○	○	○

備考 1: “超出 0.1wt% ” 及 “超出 0.01wt% ” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考 2: “○ ” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note2: “○ ” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考 3: “- ” 係指該項限用物質為排除項目。
Note3: The “- ” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

#DetailsMatter

進口商:台灣美芝消費電器股份有限公司

地址:台北市松山區健康路156號9樓

電話:(02) 2760-0066

製造商:Guangdong Midea Kitchen Appliances
Manufacturing Co.,Ltd. NO.6 Yong An Road,
Beijiao,Shunde,Foshan,Guangdong,China